



CONDICIONES DE RESERVA

CAMPING. Camping Etxarri le ofrece la posibilidad de reservar la cantidad de parcelas deseadas, sin que su situación pueda ser tenida en cuenta.

El depósito de reserva es de 30 € por parcela a reembolsar una vez terminada la estancia, en el momento de pago de la factura. La reserva es personal e intransferible.

BUNGALOWS. Camping Etxarri le ofrece la posibilidad de reservar la cantidad de bungalows o Movil-Homes deseadas, sin que su situación pueda ser tenida en cuenta. La reserva es personal e intransferible.

Disponibilidad: Contacte con nuestro departamento de reservas, facilitando su número de teléfono con el fin de agilizar los trámites y poder comunicarle telefónicamente las disponibilidades y, en su caso, el número de referencia de su reserva.

Depósito de reserva:

- Temporada media y baja: pago del 25 % del importe de la estancia.
- Temporada alta: 100€.

Pagos: Las cantidades deben ser recibidas en un plazo no superior a 15 días a contar desde la fecha de solicitud de la reserva para Camping o de la obtención del número de referencia de su reserva para Bungalows. Los pagos se deben realizar mediante transferencia bancaria a nuestra cuenta nº 20540177023010004938 Caja Navarra, indicando el nombre y fechas de la reserva. Una vez recibida la cantidad le confirmaremos su reserva por escrito. La reserva se mantiene durante el número de días que cubre el depósito de reserva efectuado, pasado dicho periodo Camping Etxarri se reserva el derecho de alquilarlo de nuevo.

Las reservas de Bungalows y Movil-Homes deberán cumplir en Temporada Alta los siguientes requisitos: Estancia mínima: 7 noches; días de llegada o de salida: sábado o domingo. Horario de llegada: De 14 a 22 h. Horario de salida: De 8 a 10 h.

Muy importante: Una fianza de 90,15 € será depositada en la RECEPCIÓN del Camping para cubrir posibles desperfectos derivados del uso de los bungalows. Esta fianza será devuelta al finalizar la estancia si el bungalow se encuentra en el mismo estado en que se encontró.

Anulaciones: Toda anulación de reserva deberá ser realizada POR ESCRITO (las llamadas telefónicas no son aceptadas). Las anulaciones de reservas de temporada alta se devolverán íntegramente si se realizan con un mes o más de antelación. Las anulaciones realizadas entre 15 y 30 días antes de la ocupación tendrán derecho a la devolución del 50 % del adelanto bancario. Con menos de 15 días de antelación no se tendrá ningún derecho a devolución. Una vez comenzada la estancia reservada en el Camping, el abandono de la misma antes de las fechas contratadas no dará derecho a ningún descuento.

Devoluciones: Únicamente en caso de hospitalización o de muerte de un miembro próximo de la familia, presentando justificante.

Estancia: Es obligatorio llevar el brazalete para la utilización de la piscina que se le entregará a su llegada.

ERRESERBA BALDINTZAK

Erreserba: Erreserbak balioa izango du kanpinako gerentziak zure egonaldieren prezioaren %25aren bankuko diru sarrera edo posta igorpena jasozten duen uanean; ordainagria kanpinera insteant aurkeztuko da.

Garrantzi Handikoa: Bungalowetako erabilerak suerta ditzakeen kalteak aurrekusi asmoz, HARRERAN 90,15 € -fidantza ordainduko da; egonaldia bukatutakoan bungalowa aurkitu zen bezala egonez gero, diru-fidantza itzuliko da.

Sarrera-irteera: Sarrerak 15:00etatik aurrera izango dira; irteerak, oso beranduz jota, 10:00etan.

INDARGABEKETA: IDATZIZ egin behar dira (telefonozko deiak ez dira onartzen). Goi denboraldiko indargabeketak hilabete edo gehiagoko aurrerapenarekin egitekoetan, bere osotasunean itzuliko dira. Egondialdiaren 15 eta 30 egunetako tartea baino lehen, egindako indargabeketei diru aurrerapenaren %50 itzuliko zaie. 15 egun baino gutxiagoko aurrerapenarekin agindako indargabeketei ez aize dirurik itzuliko. Behin erreserbatutako egonaldia hasiz gero, hitzartutako data baino lehenago alde egiteak ez du inongo diru-itzulikerako eskubiderik emango.

Itzulketak: Soil-soilik, eta zuztagiria aurkeztuz, senideren bat ospitaleratu edota hiltzekotan.

Egonaldia: Egonaldian zehar igierlekuan sartzeko harreraren banatuko den brazaletera eramatea deringorrezkoa da.

Kontu zkia: nº 20540177023010004938 Caja Navarra

RESERVIERUNGSBEDINGUNGEN

CAMPING. Camping Etxarri bietet Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen gewünschten Zeltplätze im Voraus zu reservieren, wobei jedoch die jeweilige Lage keine Rücksicht genommen werden kann. Die Bearbeitungsgebühr beläuft sich auf 30 € pro Stellplatz, und wird am Ende Ihres Aufenthalts mit dem amfallenden Gesamtbetrag verrechnet. Alle Vorbestellungen sind persönlich und unübertragbar.

BUNGALOWS. Camping Etxarri bietet Ihnen die Möglichkeit, die von Ihnen gewünschten Bungalows oder Movil-Homes im Voraus zu reservieren, wobei jedoch die jeweilige Lage keine Rücksicht genommen werden kann. Alle Vorbestellungen sind persönlich und unübertragbar.

Verfügbarkeit: Setzen Sie sich diesbezüglich bitte unter Hintertlassung Ihrer Rufnummer mit unserer Buchungsabteilung in Verbindung. Wir informieren Sie dann über die verfügbaren Wohnheiten und bestätigen Ihnen ggf. den entsprechenden Buchungscode.

Reservierungsbeträge:

- Neben und Nachsaison: Anzahlung von 25 % des gesamten Aufenthalts.
- Hauptsaison: 100€.

Zahlungen: Alle Zahlungen müssen bei uns spätestens 15 Tage nach Ihrer Vorbestellung (Stellplätze) bzw. nach Bestätigung Ihres Buchungscodes (Bungalows) eingegangen sein Ihre Zahlungen überweisen Sie bitte unter Angabe Ihres Namens und des Reservierungs-termins auf unser Konto Nr. 20540177023010004938 Caja Navarra. Nach Eingang des Betrags wird Ihnen die Vorbestellung schriftlich bestätigt. Die Reservierung wird aufrechterhalten während der Tagen die der Reservierungsbetrag deckt, nach Ablauf dieser Frist, behält sich Camping Etxarri das Recht vor, diese wieder zu vermieten.

Bei einer Vorbestellung von Bungalows oder Movil-Homes gelten in der Hochsaison die folgenden Bedingungen: Mindestaufenthalt 7 Nächte. Ankunfts- oder Abreisestag Samstag. Ankunftszeit: 14 bis 20 Uhr. Abreisezeit: 8 bis 10 Uhr. Achtung: Falls Sie später ankommen, werden Sie gebeten uns hierüber schriftlich zu informieren. Wenn wir hierüber keine Auskunft haben, wird der Stellplatz am nächsten Tag ab 12:00 Uhr weitergegeben. Für Mietungen, wird bei ankunft eine Kaution von 90,15 € gefordert für eventuelle Schäden, die nach Aufnahme es inventar erstattet wird.

Annullierungen: jede Annullierung von einer Reservierung soll möglichst bald und schriftlich bei uns gemeldet werden (per telefon wird nicht akzeptiert). Für jede Annullierung zurückzuerstatten.

Aufenthalt: Bei Ihrer Ankunfts empfangen Sie ein Armband und Sie müssen es immer trager im Schwimmbad und im Camping, so können Wir unsere Klienten erkennen.

CONDITIONS DE RÉSERVATION

CAMPING. Camping Etxarri vous offre la possibilité de réserver le nombre de parcelles que vous souhaitez, sans perdre en compte leur emplacement.

Le frais de réservation se montent à 30 € par parcelle. En fin de séjour, cette somme sera décomptée de votre facture. Les réservations sont personnelles et intransmissibles.

BUNGALOWS. Camping Etxarri vous offre la possibilité de réserver le nombre de parcelles que vous souhaitez, sans perdre en compte leur emplacement. Les réservations sont personnelles et intransmissibles.

Disponibilité: Veuillez prendre contact avec notre Département Réservations, en lui communiquant votre numéro de téléphone, pour accélérer les formalités et nous permettre de vous indiquer nos disponibilités, et s'il a lieu, le numéro de votre réservation.

Dépôt de réservation:

- Basse et moyenne saisons: 25 % du montant du séjour.
- Haute saison: 100€.

Règlements: Les règlements doivent impérativement être reçus dans les 15 jours suivant la date de demande de réservation (pour le camping); la date d'obtention du numéro de réservation (pour les Bungalows).

Règlements par virement sur notre compte nº 20540177023010004938 Caja Navarra, Veuillez indiquer votre nom et dates de la réservation. Nous vous confirmerons votre réservation par écrit.

La réservation sera maintenue pendant les jours couverts par le dépôt de réservation effectué; passe cette période, Camping Etxarri se réserve le droit de relouer les emplacements concernés.

En haute saison, les réservations de Bungalows et Movil-Homes sont soumises aux conditions suivantes: Séjour minimum: 7 nuits; jours d'arrivée ou jours de départ: samedi ou dimanche. Horaire d'arrivée: De 14 à 20 h. Horaire de départ: De 8 à 10 h.

Attention: Au cas où vous devriez retarder votre arrivée veuillez nous en aviser PAR ECRIT, si aucune information ne nous est parvenue à ce sujet, l'emplacement sera alors attribué à un autre client, dès le lendemain 12 heures. Pour les locations, une CAUTION de 90,15 €. Sera demandée à l'arrivée pour dégradation éventuelle et sera restituée après examen des lieux.

Annulations: Toute annulation de réservation devra être signalée le plus tôt possible et PAR ECRIT (les messages téléphoniques ne sont pas admis). Par toute annulation parvenue avant le 30 MAI le montant de lacompte sera remboursé.

Remboursement: (sau frais de réservation): uniquement en cas de hospitalisation, ou de décès d'un membre proche de la famille sur présentation d'un justificatif.

Séjour au club: Un bracelet papersonne vous sera remis à votre arrivée. Il devra être porté visiblement à la piscine et dans le camp durant votre séjour afin de pouvoir dépister toutes personnes étrangères au camping qui pourraient apporter perturbations et nuisances.

RÉSERVATION TERMS

CAMPING. You may reserve any number of pitches at Camping Etxarri though specific locations cannot be arranged. Reservation expenses are 30 € per pitch, this sum being returned at the end of your stay when settling the bill. Reservations are personal and nontransferable.

BUNGALOWS. You may reserve any number of Bungalows or Movil-Homes at Camping Etxarri though specific locations cannot be arranged. Reservations are personal and nontransferable.

Availability: Please contact our Reservations Department, leaving your telephone number and we will inform you as regards availability, and assign you, where applicable, your reservation number.

Reservation deposit:

- Mid-season and low season: downpayment of 25 % of the overall charge for your stay.
- High-season: 100€.

Payments: Payments must be received by us within 15 days from the date when the Camping reservation was requested or from the date when the reservation reference number for Bungalows was obtained. Payments should be made by bank transfer to our account, nº 20540177023010004938 at Caja Navarra, giving your name and booking dates. Confirmation of your reservation being sent to you by writing upon reception thereof. The reservation is held during the number of days covered by the reservation deposit, after which time Camping Etxarri reserves the right to relet.

Reservations for Bungalows and Movil-Homes during the high season must comply with the following conditions: Minimum stay 7 nights; arrival or departure day: Saturday or Sunday. Arrival time from 14 a 20 h. Departure time: From 8 a 10 h.

Attention: In case you should delay your arrival, please, inform an advance IN WRITING. If we don't have any written information, the site will be given to someone else, the next day at 12:00 o'clock. For the hiring, a deposit of 90,15 €. Will be required at your arrival for eventual damages and the balance will be returned once the inventory has been done.

Cancellations: Every cancellation has to be indicated as soon as possible IN WRITING (by telephone will not be accepted). For every cancellation received before the 30th May the deposit will be returned.

Stay in Club: At your arrival, each person will receive a bracelet. You must wear this badge visible at the swimmingpool and in the campsite, so that we can recognize who do not belong to the campsite.

RESERVERINGS VOORWAARDEN

CAMPING. Camping Etxarri biedt de mogelijkheid tot reservering van zoveel staanplaatsen als u wilt, waarbij overigens geen rekening gehouden kan worden met de ligging. De reserveringskosten bedragen 30 € per staanplaats, terug te ontvangen aan het verblijf, op het moment van betaling van de factuur. De reservering is persoonlijk en niet overdraagbaar.

BUNGALOWS. Camping Etxarri biedt de mogelijkheid tot reservering van zoveel staanplaatsen als u wilt, waarbij overigens geen rekening gehouden kan worden met de ligging. De reservering is persoonlijk en niet overdraagbaar.

Beschikbaarheid: Neemt u contact op met onze afdeling Reservering en geeft u uw telefoonnummer door om afhandeling te vergemakkelijken en om u telefonisch op de hoogte te kunnen laten stellen van wat er beschikbaar is en zonodig van het referentienummer van uw reservering.

Reserveringsbedrag:

- Midden- en laagseizoen: aanbetaling van 25 % van de verblijfskosten.
- Hoogseizoen: 100€.

Betalingen: De bedragen moeten aan ons worden overgemaakt binnen een termijn van maximaal 15 dagen, gerekend vanaf de datum van uw reserveringsverzoek, als het om de camping gaat; danwel vanaf de datum waarop u het referentienummer doorgegeven krijgt van uw reservering van Bungalow. Betaling dient te geschieden door overmaking op rekeningnummer 20540177023010004938. Caja Navarra, onder vermelding van uw naam en de reserveringsdata.

Na ontvangst van het betreffende bedrag ontvangt u van ons een schriftelijke bevestiging van uw reservering. Uw reservering wordt aangehouden gedurende de dagen gedekt door het reserveringsbedrag. Na het verstrijken van deze dagen behoudt Camping Etxarri zich het recht voor, om over te gaan tot opnieuw verhuren.

Reserveringen van Bungalows en Movil-Homes in het hoogseizoen moeten aan de volgende voorwaarden voldoen: Verblijf minimaal 7 nachten; dag van aankomst of dag van vertrek zaterdag of zondag; aankomsttijd tussen 14.00u en 22.00u; vertrektijd tussen 08.00u en 10.00u. Let Op: In het geval dat u later aankomt moet u ons dat schriftelijk meedelen: Mochten wij hierover geen enkele enlichting hebben dan wordtde plaats de volgende dag vanaf 12:00 uur aan een andere klant toegewezen. Voor de huur, wordt bij aankomst een borgsom van 90,15 € gevraagd voor eventuele schade en deze wordt teruggegeven na het opnemen van de inventaris.

Annuleringen: Elke annulering moet zo spoedig mogelijk en schriftelijk aan ons gesignaleerd worden (per telefoon wordt niet geaccepteerd). Voor elke annulering die wij voor 30 Mei ontvangen wordt de aanbetaling terugbetaald.